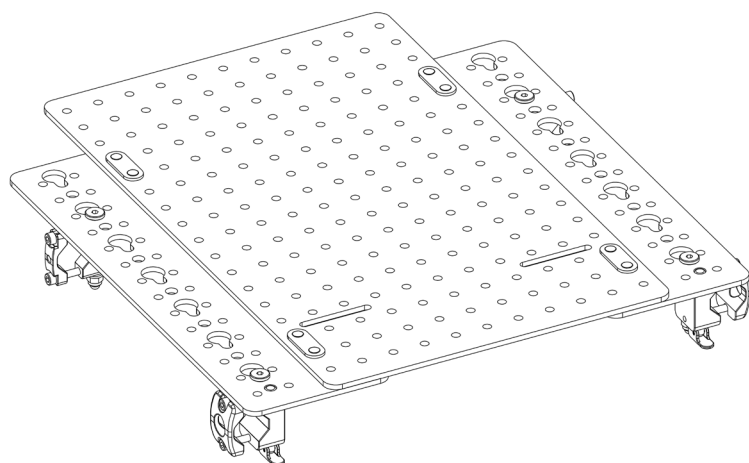


Manual de Usuario de la Base rígida para chasis de silla de ruedas Spex (el código del producto comienza con '1007-')

Revisión: SeatPan20210501_ES



spex

Base Rígida-Superficie de Asiento
Instalación y Manual de Usuario

AVISO DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR:

Este manual contiene instrucciones importantes que deben comunicarse al usuario de este producto. Por favor no quitar este manual de usuario antes de la entrega al consumidor.

PROVEEDOR: Este manual debe entregarse al usuario de este producto.

USUARIO/CUIDADOR: Antes de utilizar este producto, leer el manual por completo y guardarlo para referencias futuras. La sección de "Traslado Seguro" DEBE leerse antes de utilizarse el cojín en un vehículo.

Nombre de Usuario:

Número de Serie:

Introducción

Spex recomienda que se consulte a un clínico, como puede ser un Terapeuta Ocupacional o Fisioterapeuta capacitado en asientos y posicionamiento en silla de ruedas, para determinar si la superficie de asiento Spex es apropiada para el usuario. La Base rígida para chasis de silla de ruedas está diseñada para usuarios con necesidades de soporte postural.

Instrucciones de Seguridad

Para evitar lesiones, lea, comprenda y siga las instrucciones y advertencias contenidas en este manual antes de instalar y utilizar la Base rígida. Existen riesgos asociados al uso de silla de ruedas y equipo de adaptación. El uso indebido de la silla de ruedas o de la Base rígida puede ocasionar lesiones graves. Si la Base rígida deja de funcionar de acuerdo con lo previsto, consultar inmediatamente a su proveedor autorizado de asientos Spex antes de continuar su uso.

Peso Máximo del Usuario: Base rígida 10-15": 90 kg (200 lb)

Peso Máximo del Usuario: Base rígida 16-20": 136 kg (300 lb)

Descargo de responsabilidad: Spex no se responsabiliza por la efectividad terapéutica de sus productos. Nuestras afirmaciones refieren a la capacidad de los productos de proporcionar asientos y posicionamientos seguros y confiables en el equipo en que están instalados.

Compatibilidad

- La Base rígida Spex está diseñada para ser compatible con la mayoría de las sillas de ruedas.
- La Base rígida Spex para sillas de ruedas eléctricas es adecuada para aquellas que tengan barras de asiento.
- Si se instala en una silla de ruedas manual o eléctrica, ésta debe tener barras de asiento cilíndricos.
- No apto para sillas de ruedas que no tengan barras de asiento cilíndricos.

Medioambiente

Humedad: Mantener la Base Rígida seca en todo momento, ya que el contacto con el agua o el exceso de humedad podría ocasionar corrosión, deterioro de funcionamiento de la Base rígida, o falla potencial. Si la Base rígida se humedece o se moja, secar completamente con un paño seco lo antes posible. No utilizar la Base rígida en duchas o piscinas.

Temperatura: La Base Rígida podrá no funcionar según lo previsto cuando se utilice a temperaturas extremas. Mantener la Base Rígida lejos de fuentes de calor o frío extremo para evitar quemaduras provenientes de los componentes metálicos.

Suciedad: Las partículas pequeñas como el polvo, la suciedad y la arena pueden restringir el funcionamiento óptimo. Revisar regularmente la Base rígida para asegurar que no se produzca acumulación alrededor de las aberturas y partes móviles.

Mantenimiento y Limpieza

Comprobar que el equipo esté funcionando correctamente, si no, debe reemplazarlo inmediatamente. Spex recomienda revisar, cada 6 meses, todos los tornillos por deterioro, así como tornillos sueltos o componentes rotos. Los tornillos flojos deben ajustarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Contactar inmediatamente al proveedor autorizado del Sistema de Posicionamiento Spex para reemplazar cualquier componente roto. No continúe con el uso del sistema luego de identificar componentes flojos o rotos. El tiempo de vida estimado de la Base rígida es de 5 años.

Limpieza de la Base rígida

La superficie del asiento puede limpiarse con detergente suave y agua. Secar completamente después de limpiarlo.

Si tiene alguna pregunta adicional sobre de los procedimientos de limpieza, póngase en contacto con su distribuidor autorizado del Sistema de Posicionamiento Spex.



ADVERTENCIA

1. **Es responsabilidad del instalador asegurar que todo el equipo se instale correctamente y se ajuste antes de utilizar la silla de ruedas.**
2. **La instalación y ajuste de la superficie de asiento debe realizarse sólo por un distribuidor autorizado o un terapeuta calificado.**
3. **No asegurar nunca cinturones o arneses de posicionamiento a la superficie de asiento.**
4. **La superficie de asiento no debe modificarse o cambiarse ya que esto anula la garantía.**
5. **Utilizar sólo accesorios, componentes y anexos originales Spex en esta superficie de asiento.**
6. **La silla de ruedas debe estar adecuadamente calificada para uso como asiento de un automóvil, dinámicamente probada para los requisitos de desempeño de la ISO 7176-19 e instalación, uso y mantenimiento realizados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
7. **No levantar nunca la silla de ruedas desde la superficie de asiento.**
8. **No utilizar nunca la superficie de asiento si falta cualquier equipo, no funciona correctamente o está roto. Procurar asistencia calificada para cualquier reparación, reemplazo o ajuste.**
9. **No realizar nunca ejercicios de levantamiento de pesas que causen que el usuario exceda la capacidad de peso de la silla de ruedas.**
10. **Una superficie de asiento mal ajustada puede agravar los problemas de postura y la seguridad general del usuario**
11. **Se debe tener cuidado al realizar un traslado del usuario desde el sistema de asiento. El usuario puede caerse de la silla de ruedas o lesionarse cuando se retiran los soportes.**
12. **Tener en cuenta los puntos de pellizco. Asegurarse que todas las partes del cuerpo se mantengan libres durante estos movimientos y ajustes.**

Reasignar a otro usuario

Una vez que el usuario ya no utilice la Base Rígida Spex, ésta debe ser restaurada si se otorga a otro usuario. A continuación, se encuentran directrices estrictas para la restauración del Sistema de Posicionamiento Spex. Spex no se responsabiliza por contaminación, infección cruzada o daños.

Pieza	Procedimiento
Control de Seguridad	Todos los componentes deben revisarse en busca de señales de tensión o fisuras.
Superficie del asiento	Controlar si hay señales de tensión o fisura. Si se encuentra alguna tensión/fisura la Base Rígida debe ser rechazada y desechada. Limpiar la Base Rígida con un detergente suave y un desinfectante de calidad para asegurar que todas las áreas queden libres de suciedad.
Equipo y componentes	Asegurar que las alas y los montajes estén bien ubicados y funcionando de manera segura. Si falta alguno, debe adquirirse. Revisar si hay señales de tensión o fisura. Si se encuentra alguna tensión/fisura la Base rígida debe ser rechazada y reemplazada inmediatamente.

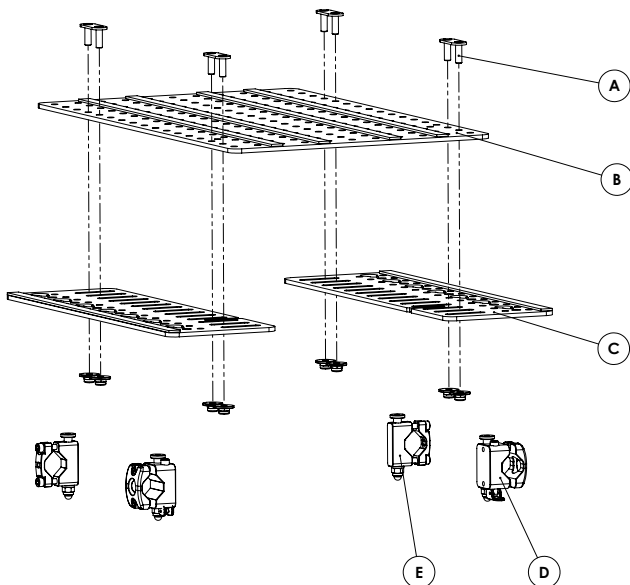
Desecho y Reciclaje

El Sistema de Posicionamiento Spex se fabrica utilizando una variedad de materiales, de los cuales la mayoría puede reciclarse. Una vez que alcance el fin de su vida útil, si usted es el propietario legal, no lo deseche como basura doméstica común, sino que lleve el sistema Spex a un punto de reciclaje o recolecta autorizado, para desechar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

La recolecta y reciclaje por separado del Sistema Spex al desecharse asegura la protección del medioambiente y colabora con la preservación de los recursos naturales.

Contenidos de la Superficie de Asiento

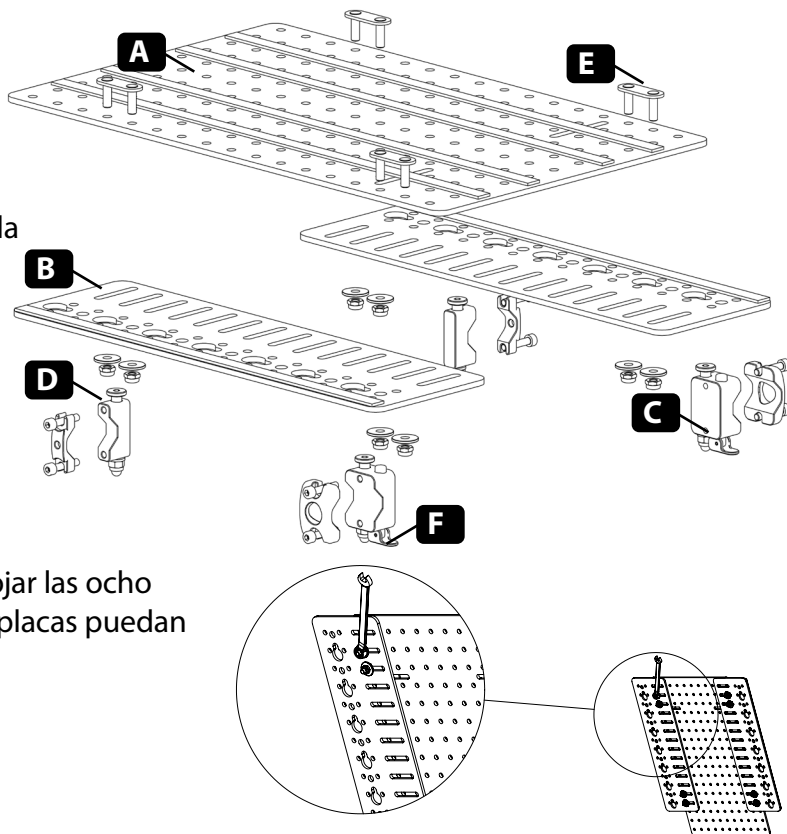
La Superficie de Asiento contiene lo siguiente:



	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Pernos de fijación	4
B	Base del asiento	1
C	Alas de crecimiento	2
D	Montaje frontal en los tubos de la silla	2
E	Montaje posterior en los tubos de la silla	2

Pasos de Instalación

- A. Sección principal de la base de asiento
- B. Alas de crecimiento
- C. Montaje frontal en los tubos de la silla
- D. Montaje posterior en los tubos de la silla
- E. Perno de fijación
- F. Sistema de liberación "quick-release"



- 1.** Utilizar una llave inglesa de 10 mm, aflojar las ocho tuercas nyloc para que los lados de las placas puedan moverse.

2. Para montar el equipo, insertar parcialmente un tornillo, deslizar la placa de sujeción debajo de la cabeza del tornillo. Luego asegurar con el tornillo restante.

3. Apretar ambos tornillos hasta que el equipo esté ubicado.

4. Nivelar ambos componentes del equipo, derecho e izquierdo.

5. Ubicar los agujeros de la superficie de asiento en la parte posterior de las abrazaderas.

6. Imagen que muestra la vista superior.

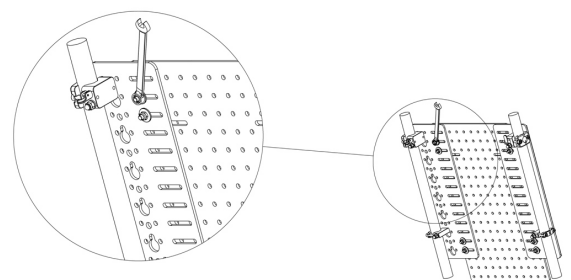
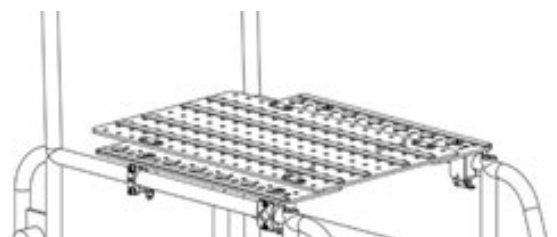
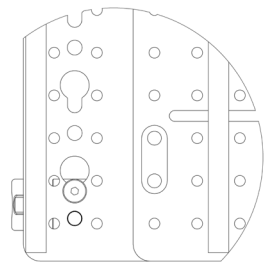
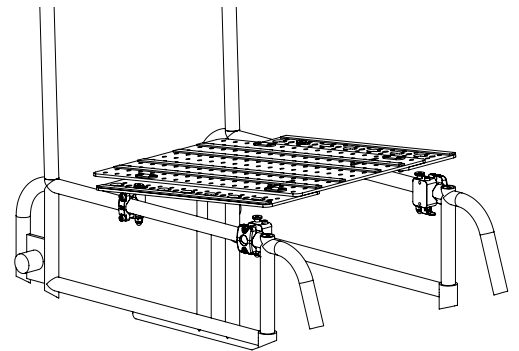
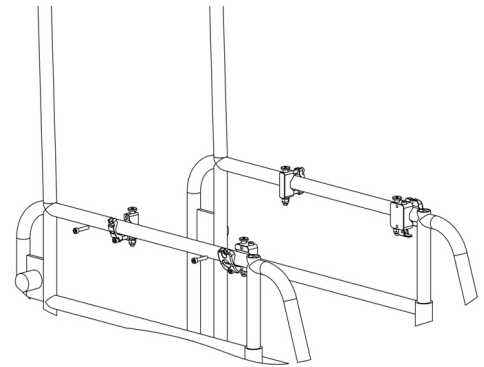
7. Ubicar los agujeros frontales sobre las abrazaderas de bloqueo y deslizar hacia atrás.

8. Mover la palanca de bloqueo a la posición horizontal para trabar la superficie de asiento en su lugar.

9. Asegurar que la superficie de asiento esté perfectamente alineada a la silla de ruedas, luego apretar las ocho tuercas inferiores.

10. Apretar los tornillos del equipo de la base de montaje utilizando una llave hexagonal de 4mm.

11. Asegurar que el equipo de la superficie de asiento esté correctamente colocado revisando que se libere e instale sin dificultad.



12. La superficie de asiento está trabada en su lugar cuando la palanca roja está en horizontal.

13. Para destrabar la superficie de asiento, mover la palanca de bloqueo a vertical. Estará en la posición de desbloqueo.

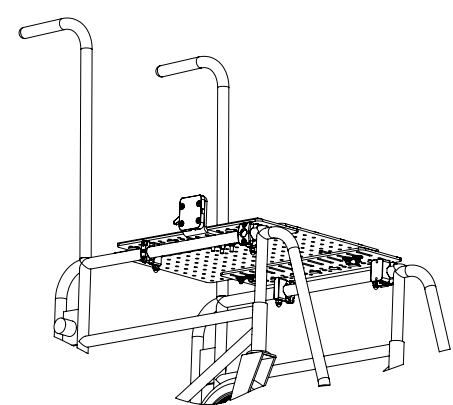
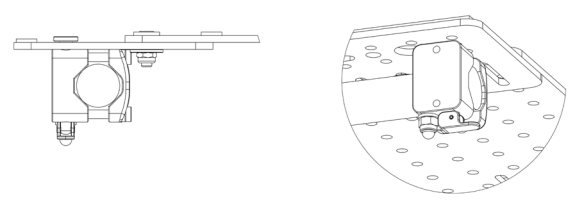
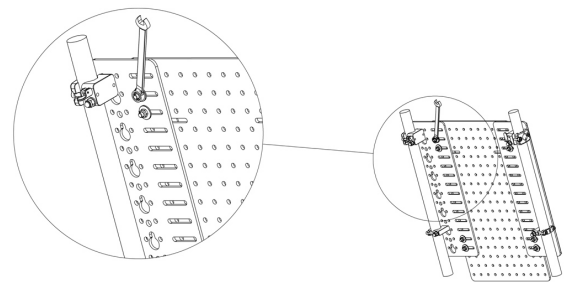
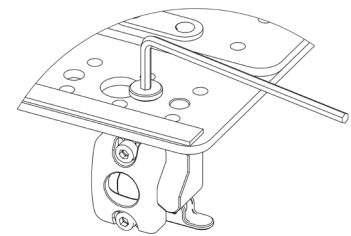
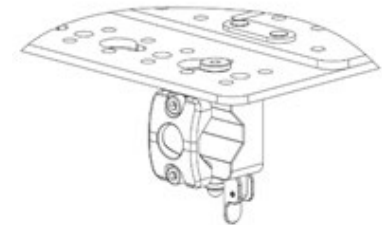
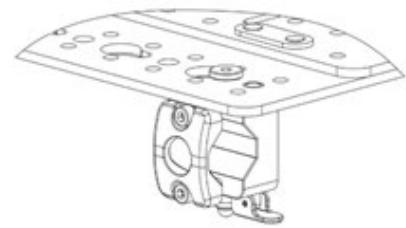
14. La superficie de asiento debe estar trabada en su lugar para el uso en vehículos.

15. Para convertir el equipo en "montado firme" o de no liberación rápida, apretar el pin vertical firmemente en la superficie de asiento con una llave hexagonal de 4mm y con una llave inglesa de 10mm por debajo.

16. Ajuste de Anchura. Desajustar los tornillos y deslizar las alas laterales hasta la anchura deseada.

17. Si se requiere que la superficie de asiento esté por fuera de la anchura de la barra de la silla de ruedas, puede montarse como se muestra, por ejemplo, en casos de ráfaga.

18. Si otros accesorios se anexan, estos deben montarse desde la parte inferior de la superficie de asiento (como se muestra con montaje del control de cadera)



Traslado Seguro

El Sistema de Posicionamiento Spex ha superado con éxito las pruebas de coalición y cumple con la RESNA WC-4:2012, Sección 20 (WC20). El Sistema de Posicionamiento Spex cumple con los requisitos de la ISO 16840-4:2009 y es apto para utilizar como asiento de automóvil siempre que se utilice con una base de silla de ruedas adecuada. Por favor, seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento de este manual, así como también las siguientes instrucciones de traslado. De ser posible, el usuario de la silla de ruedas debe trasladarse al asiento del vehículo y utilizar los sistemas de retención del ocupante instalados en el vehículo.

El Sistema de Posicionamiento Spex ha sido diseñado para adaptarse al uso adecuado del anclaje de cinturones de sujeción del vehículo. Spex obtuvo una calificación de Excelente (16 de 16), en facilitar el posicionamiento correcto de un cinturón de sujeción, y el grado en el que se puede lograr una sujeción correcta del cinturón, basado en los métodos del Anexo D. Los siguientes artículos fueron probados y son aptos para el uso en un automóvil.

- Toda la gama de Respaldos.
- Base rígida.
- Gama de Cojines.
- Reposabrazos y Soportes de cadera
- Soportes del torso lateral
- Reposacabezas.

Nota: Los respaldos inferiores a la altura del hombro del usuario no están certificados y no se recomiendan para transportar en un vehículo. Ejemplo: respaldos Vigour Lo y Vigour Mid.

Montaje, Uso, Mantenimiento y Limitaciones

- Los ajustes para la configuración de la silla de ruedas deben llevarse a cabo sólo por un terapeuta calificado, profesional o técnico de posicionamiento. Los sistemas moldeados a medida/personalizados pueden requerir que un profesional calificado configure e instale el sistema de asientos.
- Después de llevar a cabo los ajustes, asegúrese de que todos los pernos, tornillos y tuercas estén nuevamente sujetos de manera segura para garantizar la seguridad mientras se viaja en un vehículo.
- Asegúrese que los montajes superiores e inferiores del respaldo y los soportes delanteros y traseros del asiento estén instalados lo más alejados el uno del otro para dar más fuerza a los 4 puntos anexados a la estructura de la silla de ruedas. Asegurarse que los pasadores de rápida liberación estén enganchados.
- No utilizar el Sistema de posicionamiento Spex como un recurso del asiento del vehículo si los componentes del asiento, que no han sido exitosos en la prueba de coalición, se utilizan en cualquier parte del sistema de asientos. Los asientos Spex están diseñados y certificados utilizando sólo componentes Spex. Spex no se responsabiliza en caso de que se usen otros sistemas de asientos junto con los asientos de Spex.
- Durante intervalos regulares revisar que todos los tornillos del Sistema de posicionamiento Spex no se hayan aflojado durante el uso cotidiano y apretar nuevamente en caso de ser necesario.
- Asegurarse que los laterales abatibles estén trabados en su posición antes de utilizar el asiento como asiento de vehículo en un automóvil.

Traslado Seguro

Posición Correcta de los Cinturones de Sujeción

Al utilizar el sistema de asientos Spex como asiento de vehículo, debe utilizarse siempre un cinturón de sujeción pélvica y un cinturón de sujeción de hombros. Para posicionar correctamente el cinturón de sujeción en el ocupante de la silla de ruedas, debe asegurarse lo siguiente:

- El cinturón de sujeción pélvica debe llevarse bajo la parte frontal de la pelvis cerca de la unión entre la pelvis y los muslos
- El ángulo del cinturón de sujeción pélvica debe estar entre 30° y 75° relativo al horizontal e, idealmente, entre 45° y 75° al horizontal (como se muestra en la Figura 2)
- La hebilla del cinturón de sujeción de tres puntos debe estar en contacto con el cuerpo del ocupante y lejos de los componentes de la silla de ruedas
- La unión del cinturón del hombro y el cinturón de sujeción pélvica de tres puntos debe ubicarse cerca de la cadera opuesta al hombro sobre el cual cruza el cinturón diagonal y no cerca de la línea media del ocupante
- El cinturón de sujeción no debe estar ubicado afuera de la silla de ruedas o sobre su reposabrazos y no debe mantenerse alejado del cuerpo por componentes o partes de la silla de ruedas
- El cinturón de sujeción del torso superior debe encajar justo sobre, y en contacto con, el centro del hombro
- El cinturón de sujeción debe ajustarse para encajar lo más ajustadamente posible, consistente con la comodidad del usuario
- El cinturón de sujeción no debe utilizarse torcido de tal manera que reduzca el área de contacto de la correa del cinturón con el ocupante



Figura 1

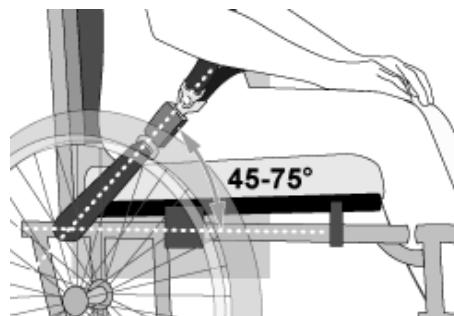


Figura 2



Figura 3a - Posición incorrecta del cinturón de sujeción pélvica sobre los reposabrazos de la silla de ruedas



Figura 3b - Ubicación posicionamiento correcto del cinturón de sujeción en el ocupante de la silla de ruedas

**ADVERTENCIA**

- 1. La distancia entre la parte superior del hombro del usuario y la parte superior del respaldo no debe exceder los 16,5 cm (6,5”).**
- 2. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente con sillas de ruedas con bases que hayan sido probadas como parte de un sistema de silla de ruedas que cumpla con el desempeño requerido por la ISO 7176-19 y RESNA WC-4:2012, Sección 19.**
- 3. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente en estructuras de sillas de ruedas que proporcionen cuatro puntos de seguridad y puntos de anclaje de cinturón pélvico que cumplan con los requisitos de la RESNA WC-4:2012, Sección 19.**
- 4. La silla de ruedas debe estar adecuadamente calificada para uso como asiento de un automóvil, dinámicamente examinada para los requisitos de desempeño de la ISO 7176-19 e instalación, uso y mantenimiento realizados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.**
- 5. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente según lo indicado en este manual de usuario.**
- 6. Los cinturones de sujeción pélvico y de hombro, como partes de un Sistema de Sujeción de Sillas de Ruedas y Restricción del Ocupante (WTORS) que cumple con la ISO 10542-1, se utilizarán para lograr una sujeción efectiva del ocupante y una óptima protección en el impacto de un vehículo; el cinturón de sujeción debe ser compatible con la silla de ruedas determinada, y ajustado al usuario de acuerdo con las instrucciones del fabricante de WTORS.**
- 7. Los respaldos con ángulos reclinables ajustables no deben inclinarse más de 30 ° en vertical durante el viaje en vehículos a menos que sea necesario por necesidades médicas y posturales del ocupante.**

**ADVERTENCIA**

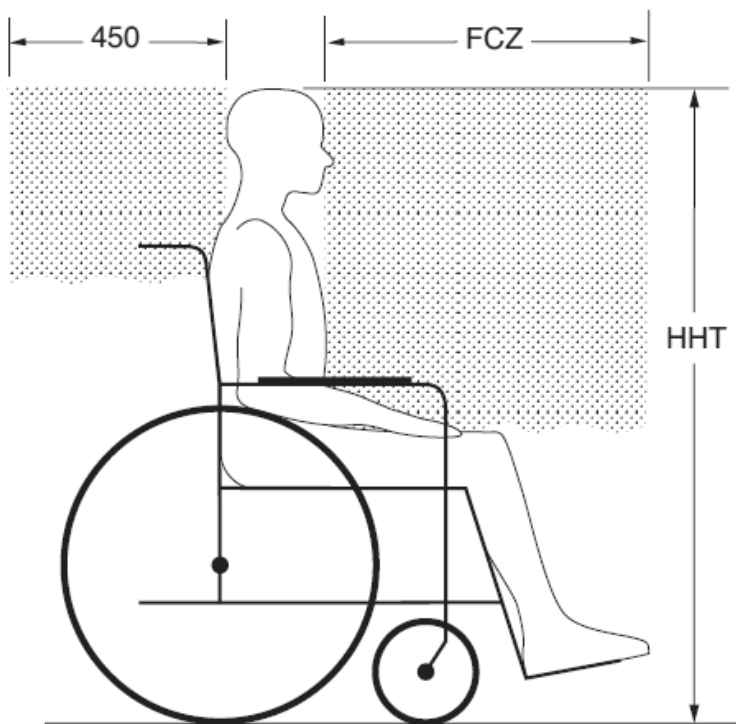
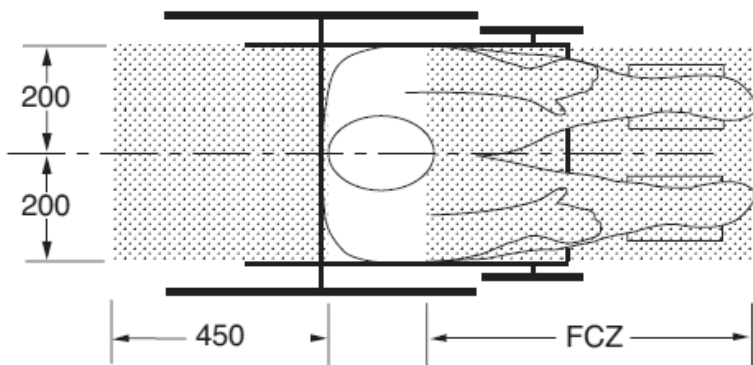
- 8. Si el respaldo debe ajustarse en un ángulo mayor a 30° en vertical durante el viaje, el punto de anclaje superior del cinturón de hombro debe ajustarse hacia atrás para mantener el cinturón en contacto con el hombro y pecho del ocupante de la silla de ruedas.**
- 9. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente para asientos orientados hacia adelante en automóviles.**
- 10. Con el objetivo de reducir lesiones potenciales a los ocupantes del vehículo, las placas rígidas instaladas en la silla de ruedas que no estén destinadas a utilizarse durante el viaje en automóvil deben ser:**
 - a. Retiradas y aseguradas por separado en el vehículo o**
 - b. Aseguradas a la silla de ruedas de manera tal que no se escapen en un accidente y**
 - Puestas con un espacio no menor a 75mm entre el extremo trasero de la placa y el abdomen y/o pecho del ocupante de la silla de ruedas para no interferir con el uso apropiado del cinturón de sujeción y**
 - Tener material de absorción de energía ubicado entre el borde posterior de la placa y el ocupante de la silla de ruedas.**
- 11. No deben realizarse cambios o sustituciones en la estructura del Sistema de posicionamiento, ya sean algunas partes o componentes, sin antes consultar a Spex.**
- 12. Durante el viaje se recomienda el uso de un cinturón pélvico postural adherido a la base de la silla de ruedas o a la estructura del asiento. Estos cinturones deben colocarse de manera que no interfieran con el posicionamiento apropiado de los cinturones de sujeción a prueba de impactos, y éstos no deben considerarse para la protección de los ocupantes en situaciones de choques a menos que el cinturón postural haya sido diseñado para ajustarse a y cumplir los requisitos de WC19.**

**ADVERTENCIA**

- 13. Los dispositivos de soporte postural que no estén certificados en conformidad a ISO 16840-4 pueden utilizarse cuando esten en un vehículo, pero no deben ser confiados para la sujeción del ocupante.**
- 14. Tanto los cinturones pélvicos como los cinturones de hombro que cumplen con WC18 y/o WC19 deben utilizarse para limitar el movimiento de los ocupantes en un accidente y reducir la probabilidad de expulsión del ocupante del vehículo y/o lesiones por contacto del ocupante con el interior del vehículo.**
- 15. Los cinturones de sujeción deben posicionarse sobre la silla de ruedas del ocupante de acuerdo a las instrucciones del fabricante WTORS.**
- 16. El equipo de montaje del respaldo debe instalarse correctamente. Consultar la sección apropiada para instrucciones de montaje correcto de un equipo de respaldo.**
- 17. Si la silla de ruedas se traslada mientras está ocupada, debe estar todavía asegurada al WTORS.**
- 18. Los niños que pesen menos de 22 kg (48,5 lb) deben trasladarse desde su Sistema de posicionamiento a un sistema de sujeción para niños adecuado, destinado al uso en automóviles.**
- 19. Debe proporcionarse suficiente espacio libre tanto adelante como detrás del ocupante de la silla de ruedas. La zona de espacio de seguridad delantera (FCZ por sus siglas en ingles) debe ser más amplia cuando no se utilice un cinturón de sujeción de hombro.**

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES AL USUARIO DE LA SILLA DE RUEDAS O A OTROS.

⚠ ADVERTENCIA



VISTA SUPERIOR

NOTAS: La zona despejada trasera se mide desde el punto trasero más alejado de la cabeza del ocupante. La zona de seguridad delantera se mide desde el punto más adelantado de la cabeza del ocupante.

La altura de la cabeza, sentado (HHT por sus siglas en inglés) oscila desde aproximadamente 1200 mm para un adulto bajo hasta aproximadamente 1550 mm para un adulto alto.

VISTA LATERAL

- FCZ = 650 mm con cinturón de torso superior
- = 950 mm con cinturón de cadera solamente

NOTA: Se recomienda fuertemente el uso de ambos cinturones, el pélvico y de torso superior.

Recomendamos establecer una zona despejada tanto en la parte delantera como trasera del usuario sentado en la silla de ruedas. (Nota: La FCZ puede no ser posible para conductores en silla de ruedas).

Garantía

Cada Base rígida es cuidadosamente inspeccionada con el fin de proveer el máximo rendimiento y garantizar la ausencia de defectos en materiales y acabado por un período de 12 meses desde la fecha de compra, siempre que se utilice de forma correcta. En caso de que hubiera un defecto en los materiales o en el acabado dentro de los 12 meses desde la fecha original de compra, Spex, según considere, lo reparará o reemplazará sin cargos. Esta garantía no se aplica en los casos de al desgaste y uso general.

Las reclamaciones y reparaciones deben procesarse a través del proveedor Spex autorizado más cercano. Excepto las garantías que se explicitan aquí, se excluyen otras garantías, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. No existen garantías que amplíen las pretensiones más allá de lo descrito en esta página. Las reparaciones por incumplimiento de la garantía expresa se limitan a reparar o reemplazar los productos. En ningún caso los daños por incumplimiento de cualquier garantía incluirán cualquier daño indirecto o excederán el costo de bienes vendidos no conformes.

El número de serie de la Base rígida se encuentra en el centro debajo de la base del panel.



32 Detroit Drive
Rolleston 7675
Nueva Zelanda



spex

Spex Ltd
Phone +64 3 307 9790
Fax +64 3 307 2820
fasterresults@spexseating.com
www.spexseating.com

US	REP
Medicept 200 Homer Ave, Ashland, MA 01721 United States Tel: +1-508-231-8842	

EC	REP
BEO MedConsulting Berlin GmbH Helmholtzstr. 2-9 D-10587 Berlin, Germany Tel: +49-30-318045-30	